

**Euroopa Kohtu (esimene koda) 15. novembri 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik**

(Kohtuasi C-34/11) <sup>(1)</sup>

**(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Saastekontroll — PM10 sisalduse piiratasemed välisõhus)**

(2013/C 9/12)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro ja S. Petrova)

*Kostja:* Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes ja M. J. Lois)

**Ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2008. aasta direktiivi 2008/50/EÜ välisõhu kvaliteedi ja Euroopa õhu puhtamaks muutmise kohta (ELT L 152, lk 1) artikli 13 rikkumine — Piir- ja häiretasemed inimeste tervise kaitseks — PM<sub>10</sub> sisaldus välisõhus

**Resolutsioon**

1. Kuna Portugali Vabariik ei taganud, et PM<sub>10</sub> sisalduse 24tunnine piirtase välisõhus ei ületaks aastatel 2005–2007 nõukogu 22. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/30/EÜ (vääveldioksiidi, lämmastikdioksiidi ning lämmastikoksiidide, tahkete osakeste ja plii piiratasemete kohta välisõhus) artikli 5 lõikes 1 määratud piiratasemeid Braga, Porto Litorali, Área Metropolitana de Lisboa Norte ja Área Metropolitana de Lisboa Suli piirkondades ja linnastutes, siis on Portugali Vabariik rikkunud sellest sättest tulevaid kohustusi.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta komisjoni ja Portugali Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 103, 2.4.2011.

**Euroopa Kohtu (suurkoda) 13. novembri 2012. aasta otsus (High Court of Justice (Chancery Division), Ühendkuningriik — eelotsusetaotlus) — Test Claimants in the FII Group Litigation versus Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Kohtuasi C-35/11) <sup>(1)</sup>

**(ELTL artiklid 49 ja 63 — Dividendide jaotamine — Ettevõtte tulumaks — Kohtuasi C-446/04 — Test Claimants in the FII Group Litigation — Kohtuotsuse tõlgendamine — Majandusliku topeltmaksustamise vältimine — Maksust vabastamise meetodi ja mahaarvamise meetodi samaväärsus — Mõisted „maksumäärad” ja „erinevad maksumäärad” — Kolmandatest riikidest saadud dividendid)**

(2013/C 9/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Test Claimants in the FII Group Litigation

*Kostjad:* Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Ese**

Eelotsuse taotlus — High Court of Justice (Chancery Division) — ELTL artiklite 49 ja 63 tõlgendamine — Asutamisvabadus — Kapitali liikumisvabadus — Maksuõigus — Ettevõtte tulumaks — Euroopa Kohtu 12. detsembri 2006. aasta otsus kohtuasjas C-446/04: Test Claimants in the FII Group Litigation — Mõisted „maksumäärad” ja „erinevad maksumäärad” — Maksumäär, mida tuleb arvesse võtta selleks, et kontrollida, mille alusel kujunevad siseriiklike ja välismaiste dividendide maksumäärad

**Resolutsioon**

1. ELTL artikleid 49 ja 63 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt kohaldatakse sellest liikmesriigist saadud dividendidele maksust vabastamise meetodit ja välisriigist saadud dividendidele mahaarvamise meetodit, kui on tuvastatud esiteks, et maksu ümberarvutus, mida võimaldatakse dividendide saavale äriühingule mahaarvamise meetodi raames, on võrdne maksusummaga, mida tasuti tegelikult kasumilt, millest neid dividendide jaotati, ja teiseks, et selles liikmesriigis on äriühingute kasumi tegelik maksumäär üldjuhul väiksem kehtestatud nominaalsest maksumäärest.